



# bản tin **Hạp Thoại**

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, Our Lady of Czestochowa Church, Giáo Phận Metuchen  
807 Hamilton Blvd., South Plainfield, NJ 07080

Tháng 11 Năm 2017

Linh Mục Quản Nhiệm:  
**Phêrô Trần Việt Hùng**  
(732) 372-3839

Email: petertran000@gmail.com  
<http://www.cdmetuchen.org>

## Viết bài cho đặc san Xuân Mậu Tuất với chủ đề "Việt Nam Quê Hương Tôi"

### Chương Trình Mục Vụ

† Lễ Chúa Nhật: 12:30 PM

† Lễ Thứ Sáu: 08:00 PM

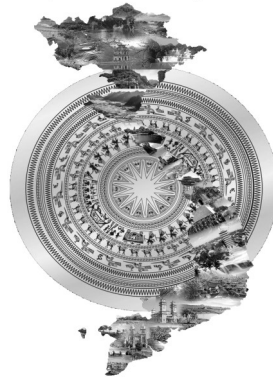
† Hòa Giải: 12:00 PM

† Rửa Tội:  
Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng.

† Hôn Phối:  
Xin liên lạc trực tiếp với Cha Quản Nhiệm một năm trước ngày cưới.

† Thăm Bệnh Nhân:  
Liên lạc anh Thi Anh Tài

Việt Nam Quê Hương Tôi



Chủ đề cho đặc san Xuân cũng như chương trình văn nghệ Tết Mậu Tuất là "Việt Nam Quê Hương Tôi", qua chủ đề này cộng đoàn mời gọi mọi người nhớ về nguồn cội một Việt Nam quê hương ngàn đời yêu dấu, những tháng ngày vui tươi cũng như những thời gian khốn khổ; một dân tộc anh hùng với những phần đấu của ngày qua cũng như trong hiện, một ước mơ kiên quyết sao cho đất nước được hãnh diện vinh quang trời Đông như các quốc gia khác.

Cộng Đoàn xin mời gọi sự đóng góp bài vở cho đặc san để nội dung được thêm phong phú với những thể loại truyện ngắn, thơ văn, phiếm luận, biên khảo, suy tư, sinh hoạt, sưu tầm, v.v.

Dưới đây là những chi tiết để gửi bài cho đặc san Xuân:

### Đại Diện:

Anh Tôn Thất Thắng  
(908) 400-3090

### Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Trần Quốc Hùng  
(732) 200-5406

### Ca Đoàn:

Trần Thắng  
(732) 343 - 5270

### Hội Các Bà Mẹ:

Bà Nguyễn Thị Nhung  
(732) 582-6302

### Đồng Hành Dẫn Thân:

Anh Thi Anh Tài  
(732) 343-5922

### Muối Đất:

Em Melissa Vũ Mai Nhi  
(732) 640-4044

### Ban Việt Ngữ:

Cô Kim Chi  
(732) 548-5628

### Ban Giáo Lý:

Anh Nguyễn Chinh Nguyên  
(908) 307-2546

### Hội Cao Niên

Ông Nguyễn Trọng Tài  
732-972-9885

- Xin dùng font căn bản như Times New Roman để đánh dấu tiếng Việt và nếu phải viết tay xin cố gắng viết thật rõ ràng để tránh sự nhầm lẫn đáng tiếc.
  - Xin gửi bài cho Ban Báo Chí qua e-mail [bao@cdmetuchen.org](mailto:bao@cdmetuchen.org) hoặc đưa tay cho anh Hồ Đức Linh, trưởng Ban Báo Chí.
  - Hạn chót nhận bài là ngày Lễ Giáng Sinh 25/12/2017.
  - Nếu bài vở không được chọn đăng, Ban Báo Chí xin được lưu trữ và có thể đăng trong những năm sau. Nếu bài được cân sửa chữa, Ban Báo Chí sẽ liên lạc và với sự đồng ý của tác giả.
  - Cộng Đoàn không có thông lệ trả nhuận bút cho các bài được đăng.
- Đặc san sẽ được phát hành miễn phí trong đêm văn nghệ mừng Xuân Mậu Tuất 2018.
- Đặc biệt mỗi năm cộng đoàn chỉ phát hành một lần, cho nên mọi gia đình luôn giữ trong nhà.
  - Là cơ hội để quảng cáo cho các thương nghiệp, nhà hàng, văn phòng, cơ sở, dịch vụ, v.v. Xin quý vị liên lạc với anh Minh, điện thoại 908-616-5612, để được giúp đỡ tận tình về trình bày cũng như về nội dung quảng cáo.

Cộng Đoàn xin chúc mừng các em

**Jasmine Bao Han Phan**

**Reagan Phan**

**Vincent Dinh Tran**

được Rửa Tội ngày 12/11/2017. Nguyên xin Thiên Chúa qua sự cầu bầu của Mẹ Maria và Thánh Cả Giuse thương ban muôn hồng ân đến tâm hồn các em để các em trở nên những môn đệ trung tín và chứng nhân của Phúc Âm Chúa.

## 12/11/2017: Tỉnh Huấn Huynh Trưởng Thiếu Nhi Thánh Thể

Trong giai đoạn sửa soạn để thành lập Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể tại cộng đoàn, một số các bạn trẻ đã tự nguyện dẫn thân để làm huynh trưởng dẫn dắt các em sau này. Vào ngày chúa nhật 12/11/2017 sẽ có chương trình tỉnh huấn từ sau lễ tới 9 giờ tối do các linh mục trong Thiếu Nhi Thánh Thể hướng dẫn. Vì vậy thân mời các bạn trẻ trong cộng đoàn tuổi từ 20 tới 40+ cùng tham dự buổi tỉnh huấn này, để tìm hiểu thêm những gì mình có thể phục vụ cho các em trong đức tin sống động và linh hoạt.

**SUNDAY,  
NOVEMBER 12,  
2017**

**COME AND  
SEE TNTT**

**The Day of Recollection will offer**

- Overview of Vietnamese Eucharistic Youth Movement  
(*Nét Tổng Quát Của Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể Việt Nam (TNTT)*)
- Living Eucharistic Day  
(*Sống Ngày Thánh Thể*)
- The Call of Youth Leader  
(*Ơn Gọi Huynh Trưởng*)
- Commitment  
(*Cam Kết*)
- Bible Sharing  
(*Chia Sẻ Lời Chúa*)
- Eucharistic Adoration  
(*Chầu Thánh Thể*)
- Reconciliation  
(*Bí Tích Hòa Giải*)

[www.tntt.org](http://www.tntt.org)




**Day of Recollection**

—

**People from 20s - 40s who  
are interested in working  
with youth, to make a  
difference in their lives**

—

**Structure of TNTT**

**Green – Au Nhi (Seedling)**

**Blue – Thieu Nhi (Companion)**

**Yellow – Nghia Si  
(Consolidator)**

**Brown – Hiep Si  
(Eucharistic Knight)**

**Red - Huynh Trưởng  
(Coordinating-leader/Mentor)**

**OUR LADY OF CZESTOCHOWA  
ROMAN CATHOLIC CHURCH**  
857 Hamilton Blvd,  
South Plainfield, NJ 07080

**Time: Right after Vietnamese Mass - 9 pm**  
**Place: Hall and Church**

Thánh Lễ Chúa Nhật	Phụng Viên Thánh Thể	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Lễ Gia Đình	Tôn Vương Đức Mẹ
05/11/2017 CN 31 Quanh Năm	Bà Hạnh (Quý) Ông Minh Bà Hương	Thi Anh Tài	Danny N, Kayla My, Anthony N, Joseph L, Alex D.	Anh Tân	Sheedy, Michael & Josephine	
12/11/2017 CN 32 Quanh Năm	Ông Thành Bà Không Bà Thu	Đỗ Thị Kim Tiến	Katie N, Vincent T, John T, Alvin N, , John N	Anh Phương	Smith, Trang	Huy&Nhung Nguyen— Piscataway
19/11/2017 CN 33 Quanh Năm	Anh Phương Ông Minh Bà Lan	Trương Tân	Phillip B, Nick N, Alex Vu, Ethan K	Anh Hùng	Thạch Chi	Hien & Mai Lan Tran— Edison
26/11/2017 LỄ CHÚA KITÔ VUA	Bà Hạnh (Quý) Bà Thu Ông Thành	Nguyễn Thái Quỳnh Mai	Khoi N, Keven N, Angelina T, Natalie N	Anh Chiến	Thạch Helen	Châu & John Bahier— Edison
03/12/2017 CN 1 Mùa Vọng	Ông Minh Bà Hương Bà Không	Lê Tăng Tuyết	Danny N, Kayla My, Anthony N, Joseph L, Alex D.	Anh Phương	Thi Anh Tài & Hương	